

2017 年 9 月 12 日

各位同學、家長和學校教職工：

作為移民家庭的女兒，我深知適應一個新的國家所帶來的挑戰。而作為一名曾經的教師和校長，我知道在我們的學校裏取得成功的根本條件之一是每一個人（學生、家庭成員和教職員工）都感到安全、親切和受到尊重。

白宮宣佈了川普總統關於終止「童年入境者暫停遣返行動」（Deferred Action for Childhood Arrivals，簡稱 DACA）項目的計劃。這使得本市很多人都極為失望。

我希望清楚地說明：紐約市公立學校將繼續是每一個人都感到安全和受歡迎的環境，無論其移民身份為何。我們將以我們的權力所能做到的一切來保護我們所照顧的每一個兒童、我們中間的每一個家庭和我們隊伍中的每一個教職員工。

如果您是一名夢想生（Dreamer），您是能夠獲得支援的。如果您是一名 DACA 接受人，或者您知道一名需要支援的夢想生，無論移民身份為何，本市都可以提供很多資源，包括獲得免費、保密的移民法律服務。請瀏覽 nyc.gov/DACA，了解更多資訊和查閱一份關於 DACA 的中文簡要說明。

在我執教社會知識課時，我著重確保學生能夠以互相尊重的態度討論現實中的差異，而這也是在我擔任教育總監之後鼓勵學校做的。為了營造安全的學習環境，每一個學生都必須能感受到被尊重和被包容。無論國家層面上可能發生什麼樣的變化，教育局（DOE）都繼續頑強地為學生家庭提供服務。

這包括繼續致力於保護我們學生和教職員的權利。聯邦機構工作人員，包括移民和海關執法機構（Immigration and Customs Enforcement，簡稱 ICE）工作人員，將不會被允許進入我們學校，除非法律絕對要求這麼做。教育局不追蹤教職員工和學生的移民身份，將不會披露任何資訊，除非法律絕對要求這麼做。我們保護學生和教職員工，才能把重心放在教學工作上。如需關於家庭和教育工作所能獲得的支援的更多資訊，請瀏覽：<http://schools.nyc.gov/SupportingAllStudents>。

我鼓勵您與您的家人展開對話，一起討論我們自己可以怎樣做到尊重、容忍和接受。作為這一個紐約市，我們必須站在一起。

誠致敬意！



法瑞納（Carmen Fariña）
教育總監